



አለሻ ስራሕ

Trouver du travail

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Sunniva Høiby-Øiset

💬 Seyum

📊 4

🗨️ ትግርኛ / français



አሊሻ ስድራሄ ንምግብን ክዳውንትን ዝኸውን ገንዘብ ስለ ዘድልዮም ስራሕ ክትረክብ ኣለዋ።

...

Alisha a besoin de trouver du travail parce que sa famille a besoin d'argent pour de la nourriture et des vêtements.



አሊሻ አብ ዓዳ ከላ አይትሰርሕን እያ ነይራ አብ ምግቢ ምብሳል ግን ንፍዕቲ እያ ምስ ሰባት ምዘርራብ ድማ ትፈቱ።

...

Alisha ne travaillait pas dans son pays d'origine, mais elle est douée en cuisine et aime parler aux gens.



ምናልባት ኣብ ቤት ምግብ ክትሰርሕ ትኽእል ዶ ትኸውን? ኣሊሻ ኣብ ኢንተርኔት ስራሕ ትደሊ ኣለ።

...

Peut-être pourrait-elle travailler dans un restaurant ? Alisha cherche des offres d'emploi sur Internet.



ሓደ ናይ ሼፍ ዝደልዩ መፋለጢ ትረክብ። ኣብ ቤት-ምግብ ዝሰርሕ ሰብ እዮም ዝደልዩ።

...

Elle trouve une offre pour un chef. Il s'agit de quelqu'un qui cuisine dans un restaurant.



ንቃለ መሕትት ስራሕ ትኸይድ እዋ። እቲ ሓላፊ ቤት ምግብ ድማ ከም ሼፍ ዝሰልጠነ ሰብ ከም ዘድልዮም ይነግራ።

...

Elle va à l'entretien d'embauche. Le gérant du restaurant lui dit qu'ils ont besoin de quelqu'un qui a une formation de chef.



አሊሻ ተናዲዳ ኮይኑ ግን “ምግብን አጋይሽ ምቕባልን” ዝብል ትምህርቲ ትወስድ።
እዚ ድማ ኣብ ቤት ምግብ ስራሕ ክትረክብ ክሕግዛ ተስፋ ኣለዋ።

...

Alisha est déçue, mais elle suit une formation nommée
“Cuisine et hospitalité”. Elle espère que cela va l’aider à
trouver du travail dans un restaurant.



አሊሻ ከም ኣካል ናይቲ እትወስዶ ስልጠና ኣብ ቤት ምግብ ክትሰርሕ ኣለዋ። ደሞዝ ኣይትክፈልን እያ ይኹን እምበር ተመኩሮ ስራሕ ትረክብ።

...

Alisha doit travailler dans un restaurant pour sa formation.
Elle n'est pas payée, mais elle gagne de l'expérience.



ዝርዝር ናይቲ ትምህርቲ ኣብ ሲቪኦ ፅሑፋቶ።ሲቪ ማለት ንኹሉ ዝሰርሓቶ ስራሕን ኩሉ ዝወሰደቶ ዓይነት ትምህርትን ዝገልጽ እዩ።

...

Elle ajoute les détails de la formation à son CV. Un CV est une description de tous les emplois qu'elle a eu et de toutes les formations qu'elle a faites.



አብ ዝቐጽል ግዜ ኣሊሻ ኣብ ሓደ ቤት ምግብ ቃለ መሕትት ስራሕ ክትገብር ምስ ከደት ስራሕ ረኺባ። ከቢድ ስራሕ እዩ። መብዛሕትኡ ግዜ ምሽት ደቃ ካብ ቤት ትምህርቲ ናብ ገዝኡም ኣብ ዝምለስሉ እዋን 'ውን ክትሰርሕ ኣለዋ።

...

La prochaine fois qu'Alisha va à un entretien dans un restaurant, elle décroche le travail. C'est un dur travail. Elle doit souvent travailler le soir, quand ses enfants sont rentrés de l'école.



አሊሻ ስራች ስለ ዝረኸበት ብገዕላ ትሕቦን ስለዚ ድማ ብናይ ባዕላ ገንዘብ
ንስድራቤታ ምግብን ክዳንን ክትገዝእ ትኽእል ።

...

Elle est fière d'avoir un travail qui lui permette d'acheter de la nourriture et des vêtements pour sa famille avec son propre argent.






LIDA Stories

lidastories.net

ኣለሻ ስራሕ

Trouver du travail

-  Espen Stranger-Johannessen
-  Sunniva Høiby-Øiset
-  Seyum (ti), Zina (fr)

